

ABSTRACT

Carla Sih Prabandari. 1997. Students' problems in writing quotations: Research on students' writing VIII final assignments of the English Language Education Study Programme. Yogyakarta: Sanata Dharma University.

Quotations play very significant roles in scientific writing. This significance implies that every writer must devote careful attention to this matter. In the English Language Education Study Programme, there was a phenomenon that many students tend to use quotations in writing research papers without understanding the regulations. They knew exactly what they quoted but they did not know how to do it properly.

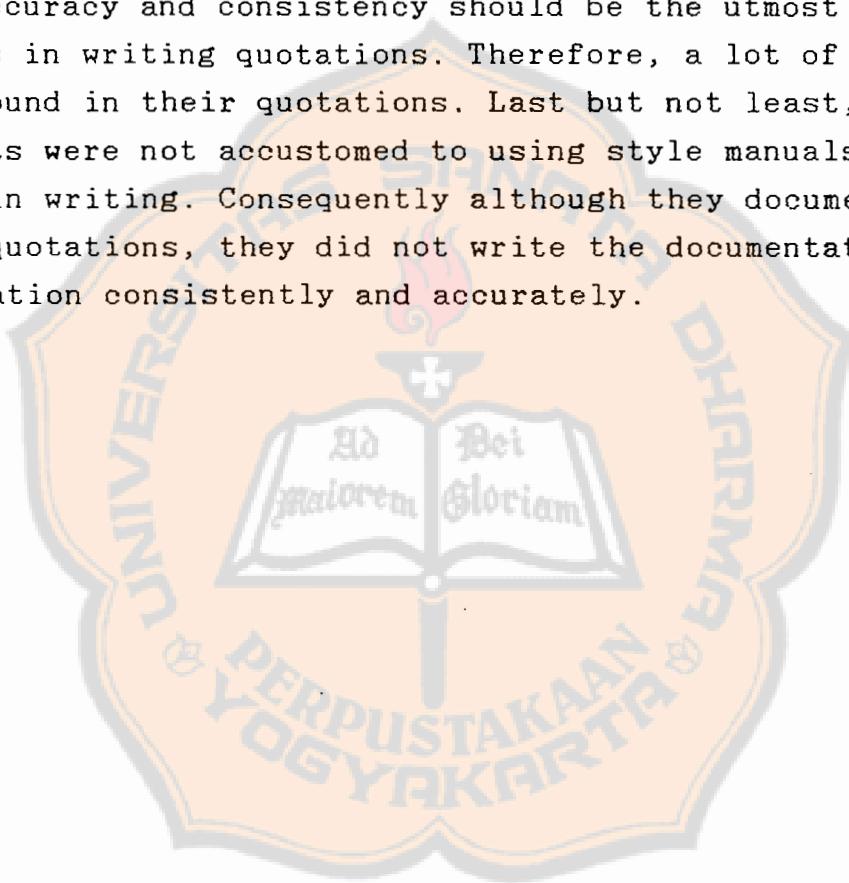
This phenomenon inspired me to conduct the research. Based on the theories and the experiences, I attempted to analyse students' problems in working with quotations. As the starting point I presented some general rules for working with quotations. Besides, I reviewed some common style manuals as the comparison of the students' styles.

The qualitative design was adopted because it was considered to be the best method to describe the students' ability in writing quotations. In doing the investigation, I used a questionnaire and the students' papers to obtain the data. The questionnaire was meant to gather data which is very important to characterise the students' competence in dealing with quotations. The students' papers were used to gather fact of the students' performance in the real situation.

In analysing the data from the questionnaire, I classified the students' responses and presented them in tabulated forms. Meanwhile, the data from the students' papers were simplified and presented in several tables. Basing on the analysis results, I answered the formulated

problems. Some cases were presented in the discussion in order to give clear pictures of the problems faced by the students in writing quotations.

As the results of the study, there were four points to summarise. First, students' understanding of plagiarism concept was narrow. This condition led them to commit unintentional plagiarism. Second, the students did not have careful consideration before they decided to quote passages from outside sources. As a result they used direct quotations inefficiently. Third, students did not realise that accuracy and consistency should be the utmost important aspects in writing quotations. Therefore, a lot of errors were found in their quotations. Last but not least, the students were not accustomed to using style manuals as their guide in writing. Consequently although they documented their quotations, they did not write the documentation information consistently and accurately.



ABSTRAK

Carla Sih Prabandari. 1997. Students' problems in writing quotations: Research on students' writing VIII final assignments of the English Language Education Study Programme. Yogyakarta: Sanata Dharma University.

Kutipan berperan sangat penting dalam penulisan karya ilmiah. Ini berarti bahwa setiap penulis ilmiah harus memperhatikan benar-benar tata cara pengutipan. Di Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, ada gejala dimana para mahasiswa cenderung menggunakan kutipan dalam tulisan ilmiah mereka tanpa memahami rambu-rambunya. Mereka tahu persis yang mereka kutip tetapi mereka tidak tahu cara mengutip yang benar.

Fenomena inilah yang mengilhami saya untuk melakukan riset. Berdasarkan teori-teori yang ada dan pengalaman saya, saya mencoba menganalisa masalah-masalah yang dihadapi oleh para mahasiswa dalam menulis kutipan. Sebagai langkah awal, saya ketengahkan beberapa aturan umum dalam pengutipan. Di samping itu, saya juga membahas beberapa buku pedoman gaya penulisan sebagai bahan perbandingan dengan gaya penulisan para mahasiswa.

Penelitian ini didesain sebagai studi kualitatif karena dipandang sebagai metode penelitian yang paling dapat menggambarkan kemampuan para mahasiswa dalam melakukan pengutipan. Dalam melaksanakan penelitiannya, saya gunakan kuesioner dan makalah para mahasiswa untuk mengumpulkan data. Dengan kuesioner saya dapat meneliti tentang pengetahuan mahasiswa dalam membuat kutipan. Sedangkan dari makalah-makalah tersebut saya dapat mengamati performansi para mahasiswa dalam praktek yang nyata.

Dalam mengolah data kuesioner, saya mengelompokkan jawaban para mahasiswa dan menampilkannya dalam bentuk tabel, demikian halnya dengan data dari makalah mereka. Berdasarkan hasil pengelompokan data tersebut, saya mencoba

menjawab permasalahan yang dirumuskan dalam skripsi ini. Saya mengangkat beberapa kasus dalam pembahasan masalah untuk menggambarkan permasalahan yang dihadapi para mahasiswa dalam mengutip.

Ada empat hal penting yang diperoleh dari penelitian ini. Pertama, pemahaman mahasiswa tentang konsep plagiarisme masih sangat sempit. Hal ini mengakibatkan mereka sering menjadi plagiatis tanpa disadari. Kedua, para mahasiswa tidak mempunyai pertimbangan yang mendasar dalam menutuskan untuk mengutip karya penulis lain. Maka, mereka sering mengutip secara tidak efisien. Ketiga, para mahasiswa belum tahu bahwa ketepatan dan konsistensi adalah aspek paling penting dalam menulis kutipan, sehingga dalam tulisan mereka banyak ditemukan kesalahan. Keempat, para mahasiswa belum terbiasa untuk memakai buku pedoman sebagai acuan penulisan kutipan. Sehingga meskipun mereka mendokumentasi kutipan mereka, mereka tidak melakukannya secara konsisten dan akurat.